



安全理事会

Distr.: General  
19 December 2002  
Chinese  
Original: Arabic

2002年12月15日伊拉克常驻联合国代表团临时代办给  
秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨随函附上关于联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）视察队2002年12月15日在伊拉克开展活动的每日报告。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

穆罕默德·哈桑（签名）

## 2002 年 12 月 15 日伊拉克常驻联合国代表团临时代办给 秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

### 关于联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构 (原子能机构)视察队在伊拉克的活动的每日报告

#### 关于 2002 年 12 月 15 日星期日的活动的报告

##### 一. 监核视委视察队(生物武器)

上午 8 时 40 分离开 Canal 旅馆。在 Kay Mereish 女士率领下于 9 时 25 分抵达卫生部的血清和疫苗研究所。该研究所专门生产供人类使用的一些疫苗、化学诊断设备和用于诊断肺结核、伤寒和波型热的手段。它是被列入长期监测与核查制度的地点之一,每半年要提交说明。视察队在抵达后分成两组,第一组会见研究所所长,要求他说明研究所的活动、所生产疫苗的类别及产量和新的活动。随后视察了办公室和设施并核查了以前加封的系统和设备以及半年说明中列出的设备。

第二组则巡视了存放所用材料的仓库、易燃物仓库、动物室、化学成品仓库、培养室和进口疫苗。视察队在下午 1 时 55 分完成工作。

##### 二. 监核视委视察队(导弹)

视察队分成两组:

###### 第一组:

由 12 名视察员组成, Kenneth Grove 先生为组长。上午 8 时 25 分离开 Canal 旅馆, 9 时抵达 Al-Rashid 国营公司下属的 Al-Mutasim 工厂。抵达工厂后分为三个小组,对属于该厂的所有车间和楼房进行了视察,并会见厂长,要求他说明该厂的活动以及该厂生产 Ababil, Al-Nida, Al Fath 和 Al-Raad 型导弹的情况(这些导弹在核查制度范畴内,射程不超过 150 公里)。此外,还要求另外说明该厂的构成情况、在过去四年中增建的楼房、加封设备的状况、该厂进行研究的情况,以及维修过程中封条被揭的导弹的情况。小组还拍摄了正准备在地面站进行试验的 Al-Raad 导弹发动机的照片。该组于下午 2 时完成工作,并于 3 时 5 分回到 Canal 旅馆。

###### 第二组:

该组组长为 William Julley 先生。上午 8 时 40 分离开 Canal 旅馆, 9 时 25 分抵达 Al-Rashid 国营公司的 Dhu-l-Fiqar 工厂。小组会见厂长,由厂长简要介绍了该厂的活动和主要产品。该厂专门负责短程导弹生产和组装的机械部分。厂长回答了小组提出的问题,内容涉及切割成型机及其名称,有多少机器仍在工作以及实际安装位置。在会议结束后,小组又分成两个分组,对工厂所有厂房和车

间的机器和成品以及仓库进行了视察。分组还核查了由于美国和联合王国 1998 年 12 月 16 日和 20 日之间发动军事袭击造成毁坏，该车间所发生的变化。

该组于上午 11 时 50 分完成了工作，并于 12 时 30 分返回 Canal 旅馆。

### 三. 监核视委视察队（化学武器）

视察队队长为 Krzysztof Strelau。上午 8 时 45 分离开 Canal 旅馆，9 时 40 分地点军事工业局下属的 Al-Qaaqaa 国营公司。视察队在这里分成两个组：

#### 第一组：

在组长的带领下走访了硫酸浓缩部门，在（国家安全局）联系人在场的情况下会见了厂长，并向他提出了许多问题，要求说明 Al-Sumud 工厂的研究发展情况及其行政结构、受监测和核查制度管制的一些材料、与 1999 年签订的硫酸浓缩车间投产合同有关的封条，以及抽水系统和储备材料。

#### 第二组：

分成两个分组。第一个分组走访了同一公司下属的专门制造爆炸物的 Jalid 工厂，会见了厂长，并提出了许多问题，内容涉及生产总额和产品接收人，以及该厂今后的计划。还核查了炸药同位素分离车间的场地以及存放已申报的玻璃设备的仓库。另一个分组走访了酸浓缩车间。伊拉克主管解释了生产情况。该分组还走访了原材料、成品和备用品仓库，并检查了该厂的一台计算机。

视察队于下午 4 时 15 分完成工作并动身返回。

### 四. 原子能机构的视察队

视察队分成三个组：

#### 第一组：

组长为 Philip Caulfield 先生。上午 8 时 25 分离开 Canal 旅馆，8 时 55 分抵达军事工业局下属的 Umm al-Maarek 公司。会见了总经理助理，要求他说明 1998 年以来新建造的楼房的情况以及公司的活动。其后视察了有切割成型机的车间，核查了 81 毫米导弹的生产过程。该组最后对该公司进行了一般性巡视，核查了机器，特别是 1998 年以来进口的机器，并对中央校准实验室的系统进行了量测。该组于上午 11 时 45 分完成工作后前往军事工业局下属的 Al Qadisiya 公司，并于 11 时 52 分抵达该公司。视察了该公司的各个工场和车间，并对照原子能机构掌握的清单，仔细核查了机器。中午 12 时 55 分结束了视察，前往军事工业局下属的 Badr 国营公司。下午 1 时抵达该公司后视察了设备制造车间和中央校准实验室以及矩阵车间和高精密工作大楼。核查了所有的老机器以及机器上的封条，并视察了进口的新机器。该组于下午 2 时 45 分完成工作，并于下午 3 时 15 分回到 Canal 旅馆。

### 第二组:

组长为 Albert Boney 先生。上午 8 时 30 分离开 Canal 旅馆前往巴格达以南地区, 对以下地点的重水残留物、草和土进行了采样:

- Al-Rustemiya 的残余水净化站 (草样、土样和水样)
- Diyali 河, 老 Diyali 桥附近 (草样、土样和水样)
- OIEI 的场地 (土样)
- Al-Rustemiya 残余水净化站第三扩建点 (重质残余物的沉淀物和水)

该组完成工作后返回, 并于下午 4 时 30 分抵达 Canal 旅馆。

### 第三组:

组长为 Robert Kelly 先生。上午 8 时 30 分利得 Canal 旅馆, 并于 10 时 10 分抵达位于 Al-Ramadi 市的玻璃和陶瓷工业公营公司 (巴格达以西 100 公里处, 属于工业和矿业部)。该组会见公司经理, 要求他说明公司下属各地点的名称、工人数目以及哪些人受过高等教育、公司是否有一个研究开发部门、公司任用人员中是否有人为以前的核方案工作过、每天的产量及销售量、谁是公司在国外的主要供应商以及公司同 Al-Anbar 大学是什么关系。该组后来视察了公司商务处, 并在巡视公司设施和仓库后依照谅解备忘录核查了有关该公司供应商的文件。它还开车量测了公司各处以及附近公路的辐射度。

下午 1 时 20 分, 该组另外走访了同一公司下属的陶瓷和瓷砖工场, 巡视了该处的所有设施和生产线, 并测试了所用能源和原材料。还用装在车上的便携式仪器测量了辐射度。该组于下午 2 时 20 分完成工作。

下午 2 时 25 分, 同一小组走访了全国粮食商品公司下属的 Al-Ramadi 粮仓, 用车上安装的便携式仪器量测了辐射度。该组于下午 2 时 35 分完成了工作。

下午 2 时 45 分, 该组走访了一家名为“金谷穗”的私人面粉厂, 并用车上安装的系统量测了所有设施的辐射度。该组巡视了该厂的不同部门, 并要求说明各部门开展的工作。下午 3 时 5 分完成工作, 4 时 45 分回到 Canal 旅馆。

## 五. 长期监测和核查制度的通讯队

上午 8 时 30 分离开 Mosul (巴格达以北 400 公里处), 上午 11 时走访了 Baiyi 的炼油厂, 视察了那里安装的长期监测和核查制度的天线和监控摄像机系统。其后在 11 时 35 分前往 Hamrin 山上的发射天线。然后在下午 3 时离开该地, 前往 K2 泵油站的发射天线。该视察队于下午 5 时 10 分完成工作, 并于晚上 8 时 15 分回到 Canal 旅馆。

## 六. 意见

卫生部的血清和疫苗研究所在联合王国总理托尼·布莱尔的报告中被指控存放生物武器。在这方面，视察队今天走访的军事工业局的下属工厂在联合王国总理和美国国务卿和中央情报局的报告中也被指控从事违禁活动和生产大规模毁灭性武器。

---